

## Unidades Encore 300

Las unidades Encore 300 no vienen pre-calibradas de fábrica. Deben ser calibradas durante la instalación.

Verifique la calibración después de recalibrar una unidad.

El código de error 26 en la pantalla principal significa que la unidad no tiene un factor de calibración.

Un factor de conversión (CC 17) debe programarse previamente en la unidad antes de que pueda calibrarse.

Purgue un mínimo de 50 galones para las unidades nuevas, 25 galones después del servicio del dispensador principal (reemplazo del medidor, etc.) o 10 galones para el servicio menor (cambio de filtro, cambio de manguera, etc.) antes de cualquier verificación de calibración o recalibración. Para obtener instrucciones sobre cómo ingresar al modo de purga para nuevas unidades, consulte el manual de instalación correspondiente.

Siga los pasos 1 mediante 12 exactamente.

**Si el ATC está instalado**, se deben despachar **exactamente 20 litros** en una medida de prueba de 20 litros sin compensación ingresada. De no hacerlo, **se** tendrán **ERRORES DE MEDICIÓN SIGNIFICATIVOS EN EL VOLUMEN NETO EN EL MODO OPERATIVO NORMAL** (modos 200 y 300).

1. Gire el interruptor W&M (a la derecha).
2. Oprima **F1** en el teclado del gerente (dentro de la puerta).
3. Oprima **9 > 0 > ENTER** para calibrar el lado 1, u oprima **9 > 1 > ENTER** para calibrar el lado 2. Cuando está de frente al lado 1, la etiqueta de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) está en el revestimiento de la columna interior a la derecha.
4. Ingrese el tamaño de lata de calibración y oprima **ENTER**.
5. Retire la pistola y seleccione el grado o levante la palanca. Sólo los grados no mezclados pueden ser calibrados.
6. **Únicamente unidades sin ATC:** El producto despachado en la calibración puede acercarse a la marca de cero. La pantalla de volumen mostrará el número de pulsos no calibrados.  
**Únicamente unidades con ATC:** Despache exactamente 20 litros del producto en la lata de calibración. La pantalla de volumen mostrará el número de pulsos no calibrados.
7. Baje la manija de la bomba o retorne la pistola a su bota.
8. **Únicamente unidades sin ATC:** Si ha alcanzado EXACTAMENTE cero en la lata de calibración, no necesita ingresar un número y puede oprimir **ENTER**, luego **ENTER** y proceda directamente al paso 10.  
**Únicamente unidades con ATC:** Oprima **ENTER**, luego **ENTER** y proceda directamente al paso 10.
9. Si la lectura es superior a 0 (positivo), oprima **0**, o si la lectura está por debajo de 0 (negativo), oprima **9**. Entonces oprima **ENTER**.
10. Si está calibrando otro medidor, oprima **ENTER** para volver al paso 2.
11. Ingrese la lectura de la lata de calibración como un número entero y luego oprima **ENTER**. Para unidades métricas, asegúrese de ingresar el número en “cl” y no “ml”. Si ha completado la calibración, apague (girando a la izquierda) y selle el interruptor W&M.
12. Oprima **F2** en el teclado del administrador para volver a poner la unidad en servicio.

Llame al Departamento de Soporte Técnico de Gilbarco® al: 1-800-743-7501

Gilbarco Inc. · 7300 W. Friendly Ave., PO Box 22087

Greensboro, NC 27420 · Teléfono: 1-336-547-5000 · Fax: (336) 292-8871

<http://www.gilbarco.com>



GILBARCO

VEEDER-ROOT

MDE-4281M

## Tarjeta de referencia rápida de calibración Unidades Encore® 300/500/500 S/700 S y Eclipse®

Diciembre de 2018

### Calibración de Encore® y Eclipse®

Esta tarjeta está destinada a los contratistas de servicios autorizados (ASC) que calibran dispensadores Encore 300/500/500 S/700 S y Eclipse. Para información adicional, consulte la Referencia Rápida del Manual de Arranque/Servicio de los modelos MDE-3804 Encore y Eclipse y del Mezclador universal de mangueras múltiples MDE-5413 (serie NF).

### Unidades Encore® 500/500 S/700 S y Eclipse®

Usted debe saber cuál software de nodo de bomba está instalado, ya que los procedimientos son específicos dependiendo del software. El software de la bomba se muestra en la pantalla de volumen durante el encendido.

Las unidades Encore 500/500 S/700 S y Eclipse actuales vienen pre-calibradas en fábrica, pero la calibración debe verificarse durante la instalación.

Verifique la calibración después de recalibrar una unidad.

El código de error 26 en la pantalla de Partes Por Unidad (PPU) significa que la unidad no tiene un factor de calibración.

Se debe programar un tipo de unidad (CC 90) y unidades de volumen (CC 71) en una unidad antes de que pueda calibrarse.

Purgue un mínimo de 35 galones para las unidades nuevas (consulte el manual de instalación correspondiente), 25 galones después de realizar servicio mayor al dispensador (reemplazo del medidor, etc.) o 10 galones después de realizar servicio menor (cambio de filtro, cambio de manguera, etc.) antes de cualquier verificación de calibración o recalibración.

#### Sólo para dispensadores Ultra-Hi con pulsadores cifrados:

Cada vez que se reemplaza un pulsador o una taza magnética, se deben despachar 10 galones o más antes de cualquier verificación de calibración o recalibración. Esto también se aplica después de actualizar un pulsador cifrado. Se requiere despachar 10 o más galones para garantizar la asignación correcta del campo magnético al sensor magnético dentro del pulsador.

Activar o desactivar el interruptor de pesos y medidas (W&M) a una hora diferente a la especificada en las siguientes instrucciones hará que la calibración falle.

El interruptor W&M debe sellarse después de la calibración.

La calibración de los medidores SMART™, Ecometers™, y C + sigue el mismo procedimiento.

**Nota: Únicamente se pueden calibrar grados no mezclados. Si no existe un grado no mezclado para un producto, es necesario convertir temporalmente uno de los grados al 100% de ese producto, para que el medidor pueda calibrarse. Esto es especialmente crítico para los dispensadores modelo Serie NF y NJ.**

Eclipse®, Encore®, y Gilbarco® son marcas registradas de Gilbarco Inc. Ecometer™ y SMART Meter™ son marcas registradas de Gilbarco Inc.

© 2018 Gilbarco Inc. Todos los derechos reservados.

#### Para unidades con software de bomba V01.7.20 o anterior

1. Gire el interruptor W&M (a la derecha).
2. Oprima **F1** en el teclado del administrador (dentro de la puerta).
3. Ingrese el código NIP del nivel 4.
4. Oprima **7 > 8 > ENTER**.
5. Ingrese el tamaño de lata de calibración y oprima **ENTER**.
6. Ingrese el número de lado (**1 o 2**) y luego oprima **ENTER**. Cuando se enfrente al lado 1, la etiqueta de la FCC está en el revestimiento de la columna interior a la derecha para el modelo Encore y la placa del modelo está en la franja de esmoquin derecha para el modelo Eclipse.
7. Retire la pistola y seleccione el grado o levante la palanca.  
*Nota: Sólo se pueden calibrar grados (productos) no combinados.*
8. El producto despachado en la calibración puede acercarse a la marca de cero.
9. Baje la manija de la bomba o la pistola de retorno al arranque.
10. La pantalla de volumen mostrará el conteo de pulsos. Oprima **ENTER**.
11. Ingrese la lectura de la lata de calibración como un número entero y luego oprima **ENTER**. Para unidades métricas, asegúrese de ingresar el número en “cl” y no “ml”. Si ha completado la calibración, apague (girando a la izquierda) y selle el interruptor W&M. Si ha alcanzado EXACTAMENTE cero en la lata de calibración, no necesita ingresar un número y puede oprimir **ENTER > ENTER** y proceder directamente al paso 14.
12. Si la lectura es 0 o superior (positiva), oprima **0**; si la lectura es inferior a 0 (negativo), oprima **9 > ENTER**.
13. La pantalla de volumen destellará la cantidad presente en la lata que refleja el nivel de combustible en la lata.
  - Si es correcto, oprima **ENTER**.
  - Si es incorrecto, oprima **CLEAR** y regresará al paso 12.*Nota: Aproximadamente 0.004 galones equivalen a una pulgada cúbica.*
14. Si desea calibrar otro medidor, oprima **ENTER** de nuevo para volver al paso 5.
15. Si ha completado la calibración, gire el interruptor W&M (a la izquierda) y sellelo.
16. Oprima **F2** en el teclado del administrador para volver a poner la unidad en servicio.

#### Para unidades con software de bomba V01.7.58 a V01.8.14 o con V01.8.20 o posterior con medidores sin factor de calibración ingresado (se muestra EC 26)

*Nota: Girar el interruptor W&M a la posición de encendido (ON) pondrá la unidad en modo de calibración. Asegúrese de ingresar el nivel de programación 3 y 4 antes de encender el interruptor W&M. Apague el interruptor W&M antes de salir del modo de programación.*

#### Para unidades con software de bomba V01.7.58 a V01.8.14 o con V01.8.20 o posterior con medidores sin factor de calibración ingresado (se muestra EC 26)

1. Gire el interruptor W&M (a la derecha).  
Las pantallas de Precio Por Unidad (PPU) contienen el número de días desde la última calibración para cada medidor. El dígito de dinero menos significativo (least significant digit, LSD) contiene el tipo de unidad de volumen (1 = USG, 2 = Litros), y los 3 dígitos más significativos (most significant digits, MSD) de dinero contienen el tamaño de la lata de calibración. El tamaño alternativo de la lata puede ser programado en CC 82.  
(El interruptor W&M NO tiene que estar ENCENDIDO para programar esta función).
2. Si el software de la bomba es V01.8.00 o posterior, ingrese el código NIP del nivel 4.
3. Retire la pistola y seleccione el grado del medidor que desea calibrar.
4. Despache producto en la lata de calibración exactamente a la marca de cero. La pantalla de volumen mostrará el número de pulsos no calibrados.
5. Baje la manija de la bomba o la pistola de retorno al arranque. El medidor ahora está calibrado. La pantalla de volumen mostrará lo que debería estar en la lata.
6. Calibre todos los medidores restantes repitiendo los pasos 3 hasta 5.
7. Si ha completado la calibración, gire el interruptor W&M (a la izquierda) y sellelo.  
*Nota: Los totales electrónicos no se actualizan cuando se utiliza este método.*

#### Método primario para V01.8.20 o posterior, Método alternativo sugerido para V01.7.58 a V01.8.14 cuando no todos los medidores se están recalibrando en una unidad

1. Asegúrese de que el tamaño de la lata en CC 82 coincida con la calibración que se está utilizando. El interruptor de W&M no tiene que estar encendido para verificar o cambiar esta función.
2. Retire la pistola y seleccione el grado del medidor que desea calibrar.
3. Despache producto en la lata de calibración exactamente a la marca de cero.
4. No cuelgue la pistola. Encienda el interruptor W&M.
5. Espere un doble pitido.
6. Cuelgue la pistola.
7. Apague el interruptor W&M.
8. Ingrese el código NIP del nivel 4. Usted **no tiene que** oprimir F1.
9. Oprima **ENTER** y espere un doble pitido. El medidor ahora está calibrado.

*Las siguientes notas son aplicables solo a esta sección:*

- Notas:*
- 1) El método anterior no se verá afectado si los pasos 6 y 7 se invierten
  - 2) Para las unidades de Compensación Automática de Temperatura (automatic temperature compensation, ATC), el volumen bruto se puede mostrar en la pantalla de dinero presionando 7 en el Teclado del gerente.
  - 3) Los totales electrónicos se actualizan cuando se utiliza este método. El mensaje "MOC CRIND DEVICES WILL REBOOT" aparece cuando se usa este método.